No. 1,197—FRIDAY MARCH 1, 1895

# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරාධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයා ගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලිසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තැන කියන තැටියකට භාරදෙන්ට යෙදෙනවා ඇත. යම් හොර බඩුවක් යමෙක් වෙත තිබී සමහවුනොත් ඔහුට විරුද්ධව පැමිනිලිගන්ට යෙදෙනවා ඇත. සැඟවීගිය හිරකාරයින් ඇල්ලීමට තැති පොලිසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තැනගෙන් ඉල්ලියහුතුයි.

குற்றவாளியைப் பிடித்தலை அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலை ப்பற்றி அறிவிக்கிறவருக்கும் பொலிஸ இன்ஸபெக்டர் ஜெனறலினது சிபாரிசின்பேரில் நன்கொடை கடைக்கும். திருட்டுடைமைகளை வைத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் வழக்கு வைக்கப்படும். தப்பிப்போன மறியற்காரரைப் பிடித்தலுக்கு வெகுமதி மறியலவீட்டின்ஸ்பெக்டர் ஜெனறலிடம் கேட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

## STOLEN OR STRAYED.

ON February 5, 1895, at Sarasalai, Jaffna: a black bull bearing brandmarks + on the right cheek and /// on the rumps. Owner, Kanthar Sinnacuddi.

## LOST.

ON February 21, 1895, at Moratuwa: a diamond ring. The diamond is about the size of a half-cent piece, and valued at Rs. 500. Owner, A. Fernando, of Pickering's road, Colombo.

## NOTICE.

DEMUNI BRAMPIEL DE SOYSA, advertised for in "Hue and Cry" No. 1,173 of November 27, 1894, has been arrested.

## සොරකම්කරන්ට නොහොත් දඩාවතේ සන්ට යෙදුනා.

වර්ෂ 1895 ක්වූ පෙබරවාරි මස 5 වෙනි දිනදී දකුනු පැත්තේ කන්මුලේ + ද, දකුනුපැත්තේ ලකුනක්ද තුනපිය හරහා /// ද, යන මේ නිවරන පුළුස්සාඇති කළු පාට ගොනෙක්. අයිතිකාරයා, සරාසාලේ සිවින කාන්තාර් සින්නකුඩි.

## නැතිවෙන්ට යෙදුනා.

වර්ෂ 1895 ක්වූ පෙබරවාරි මස 21 වෙනි දින මොරටුවේදී: රුපියල් 500ක් වටිනාකම ඇති ශත ½ ක මහත ඇති දියමන්ති ගලක් බැඳපු මුද්දක්. අයිතිකාරයා, පිකරින්ස් රෝඩ්එකේ ඒ. පර්නැන්ඩෝ.

## දැන්වීමකි.

වර්ෂ 1894 ක්වූ නොවැම්බර් මස 27 වෙනි දිනදී අඩිය 1,173 දරණ හොරුන් අල්ලන අතබෙරේ ප්‍රසිද්ධ කරයිවුන දේමුනි බ්‍රම්පියල්ද සොයිසාව අල්ලන්ට යෙදුනාය.

## திருடப்பட்டது அல்லது அலைந்துபோனது.

கஅகரு ம் ஆண்டு மாசிமாசம் ரு ந் தேதி, யாட்பாண ம் சரசர்லையில்ருந்து: வலது கன்னத்தில் + என்றும் வலதுவிலாவில் சில குறியும், குண்டியில் /// என்றுங்கு றிசுடப்பட்ட கறுத்த காளை க. சொந்தக்காரன், கந்தர் சின்னக்குட்டி.

## இழக்கப்பட்டது.

கஅகரு ம் ஆண்டு மாசிமாசம் உக ந் தேதி, மொரட்டில் வைரக்கல்மோதிரம் க, வைரக்கல் அரைச்சத மளவுண்டு, விலை ரூபாய் ரு00. சொந்தக்காரன், ஏ. பிரனாந்து, கொழும்பு பிக்கரிங்ஸ ரோட்டு.

## அறிவித்தல்.

கஅகூச ம் ஆண்டு கார்த்திகைமாசம் உஎ ந் தேதி, ககஎரு ம் இலக்கப்பத்திரிகையில் பிரசித்தம்பண்ணப்பட்ட தெம்முனி பிரம்பியல் டி சில்வா பிடிபட்டிருக்கிறான்.

L. HOLLAND,
for L. F. KNOLLYS,
Inspector-General of Police.

Police Office,
Colombo, February 28, 1895.

H. C. COTTLE, ACTING GOVERNMENT PRINTER, COLOMBO, CEYLON.